

# MANUEL D'INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN



# FLAT





## Cher Client,

Merci pour l'attention prêtée au produit UTEK, conçu et réalisé pour garantir des valeurs réelles à l'Utilisateur: Qualité, Sécurité et Economie sur les consommations.

## SOMMAIRE

| NORMES DE SECURITE ET MARQUAGE CE               | pag.3  |
|---|--------|
| RISQUES RÉSIDUELS                               | pag.3  |
| RÉCEPTION DE LA MARCHANDISE                     | pag.3  |
| MANIPULATION                                    | pag.3  |
| STOCKAGE  | pag.3  |
| CONDITIONS D'INSTALLATION                       | pag.3  |
| NSTALLATION                                     | pag.4  |
| RÈGLES DE MAINTENANCE                           | pag.6  |
| CONFIGURATION                                   | pag.7  |
| ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES FILTRES ET ÉCHANGEUR | pag.8  |
| ACCESSOIRES                                     | pag.11 |
| INSTALLATION DÉCHARGE CONDENSATION              | pag.13 |
| BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES                        | pag.14 |
| MISE EN SERVICE                                 | pag.14 |
| PROCÉDURES DE MISE EN MARCHE DE L'UNITÉ         | pag.14 |
| ARRÊT PROLONGÉ                                  | pag.14 |
| ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT                     | pag.15 |
| DÉMONTAGE ET MONTAGE                            | pag.16 |
| ÉLIMINATION                                     | pag.16 |



#### NORME DI SICUREZZA E MARCHIATURA "CE"

La marque CE et la déclaration de conformité relative attestent la conformité aux normes communautaires applicables. CLA s.r.l. se dégage de toute responsabilité pour d'éventuels dommages causés sur des personnes et objets découlant de la non-observation des normes de sécurité, ainsi que des éventuelles modifications apportées sur le produit.

## RISQUES RÉSIDUELS

L'unité, avant d'être démarrée, doit être canalisée.



Lisez attentivement le manuel suivant avant d'effectuer toute action sur la machine

#### DPI



Il est obligatoire de porter des chaussures de sécurité



Il est obligatoire de porter des gants de protection



Protection oculaire requise

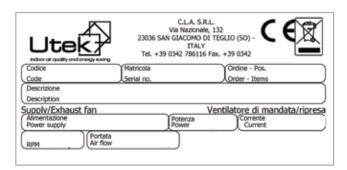
#### RÉCEPTION DE LA MARCHANDISE

Chaque produit est contrôlé soigneusement avant d'être expédié. Au moment de la réception, il faut contrôler que le produit n'ait pas subi de dommages durant le transport ; Chaque unité est placée dans une boîte spéciale, qui est ensuite placée sur une palette sur mesure et fixée à celle-ci avec des sangles. Un film protecteur recouvre tout le colis.

|        | DIMENSIONS DE LA PALETTE (mm) |         |         |                 |
|--------|-------------------------------|---------|---------|-----------------|
| UNITÉ  | Longueur                      | Largeur | Hauteur | Poids brut (kg) |
| FLAT 1 | 1260                          | 760     | 500     | 38              |
| FLAT 2 | 1370                          | 670     | 500     | 49              |
| FLAT 3 | 1350                          | 890     | 500     | 67              |
| FLAT 4 | 1350                          | 890     | 500     | 67              |

L'étiquette de l'unité est toujours visible sur l'emballage et contient les informations suivantes:

- Adresse du fabricant et marquage CE
- Code, numéro de série et numéro de commande de la machine
- Descriptif
- Informations sur les ventilateurs et les débits



Sur la boîte, il y a toujours une enveloppe transparente contenant le manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien et le schéma de câblage.

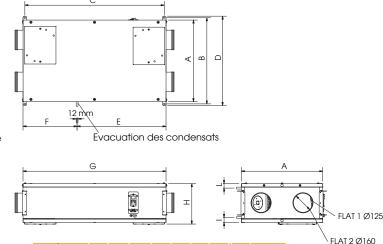
#### MANIPULATION

FLAT 1

FLAT 2

Avant de déplacer le produit, assurez-vous que le véhicule utilisé a une capacité adéquate (voir tableau des poids bruts dans le chapitre "RÉCEPTION DES MARCHANDISES"). La palette d'unité FLAT peut être basculée uniquement sur le côté long. Le levage maximum à la main est spécifié dans la norme 89/391 / CEE et les suivantes; L'utilisation d'un chariot élévateur est recommandée.

FLAT 1 et 2

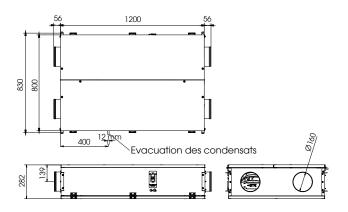


## FLAT 3 et 4

A B C D E F G H I

520 550 890 570 568 345 913 258 32 29

580 610 1211 630 858 376 1234 258 32 29



Poids FLAT 1 = 31 kgPoids FLAT 2 = 42 kg

Poids FLAT 3 = 60 kg

Poids FLAT 4 = 61 kg

## **STOCKAGE**

Conserver le groupe dans un lieu abrité, sans humidité excessive et non sujet à de forts écarts thermiques afin d'éviter la formation de condensation à l'intérieur du groupe

## CONDITIONS D'INSTALLATION

Installation à l'intérieur de bâtiments résidentiels avec température ambiante comprise entre  $0^{\circ}$  et +45°C. A éviter :

- zones à proximité de sources de chaleur, vapeur, gaz inflammables et/ou explosifs, zones particulièrement poussiéreuses.
- envisager une zone où le refoulement d'air et le bruit du groupe ne dérangent pas les voisins ;



| UNITÉ  | BRUIT DE LA CAISSE (dB) | BRUIT DANS LE CANAL (dB) |
|--------|-------------------------|--------------------------|
| FLAT 1 | 58,9                    | 67,4                     |
| FLAT 2 | 62,0                    | 72,1                     |
| FLAT 3 | 67,3                    | 72,7                     |
| FLAT 4 | 70,7                    | 78,9                     |

| UNITÉ  | PUISSANCE (W) |  |  |
|--------|---------------|--|--|
| FLAT 1 | 2 X 27        |  |  |
| FLAT 2 | 2 X 50        |  |  |
| FLAT 3 | 2 X 85        |  |  |
| FLAT 4 | 2 X 170       |  |  |

- envisager une position qui respecte les espaces minimums (comme indiqué dans ce manuel);
- la consistance du sol ou de la paroi doit être adaptée au poids du groupe
- envisager une position qui ne bouche pas passages ou entrées ;



- vérifier que la machine est de niveau

- prévoir la canalisation de l'unité;
- prévoir la protection des sorties des ventilateurs avec des protections spéciales pour éviter le contact avec les pièces mécaniques en mouvement.
- Le degré de protection de l'unité est IP20. En cas d'installation à l'extérieur, placez l'unité dans un endroit à l'abri des agents atmosphériques.

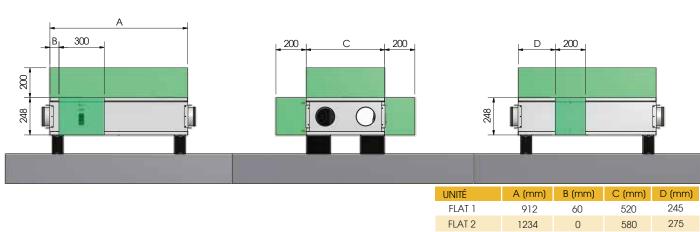
REMARQUE: en cas de températures extérieures basses, s'il est installé dans des pièces avec un point de rosée inférieur à 16 ° C, de la condensation peut se former à l'extérieur de la machine

#### **INSTALLATION DU FLAT 1 ET 2**

## INSTALLATION HORIZONTALE AU SOL

Le groupe est doté d'étriers dans les quatre coins inférieurs auxquels il est possible de s'accrocher avec des barres filetées pour faciliter la fixation au sol et son nivellement. Une fois le groupe placé dans la position correcte, effectuer le branchement avec la canalisation, le raccordement au réseau électrique et la fixation du tuyau décharge condensation sur le côté inférieur. Les pieds sont disponibles (H: 125 mm)

Espaces minimums nécessaires pour les opérations d'entretien (mm)





Cette opération doit être effectuée **UNIQUEMENT par DU PERSONNEL QUALIFIÉ**Installez l'unité par des moyens appropriés (poids de 31 Kg à 61 Kg) afin d'éviter les risques lors de la procédure de manutention de charge



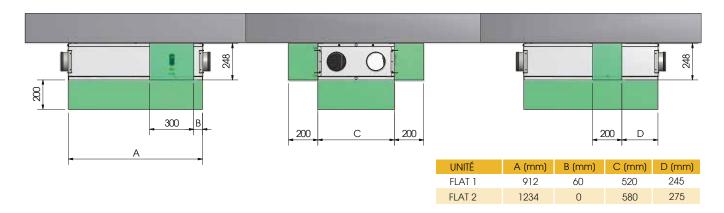


## **INSTALLATION DU FLAT 1 ET 2**

## INSTALLATION AU PLAFOND

Le groupe est doté d'étriers de levage dans les quatre coins supérieurs, où il est possible de s'accrocher avec des barres filetées ou des chaînes pour faciliter la fixation au plafond et son nivellement. Une fois le groupe placé dans la position correcte, effectuer le branchement avec la canalisation, le raccordement au réseau électrique et la fixation du tuyau décharge condensation sur le côté inférieur

Espaces minimums nécessaires pour les opérations d'entretien (mm)





Cette opération doit être effectuée UNIQUEMENT par DU PERSONNEL QUALIFIÉ

Installez l'unité par des moyens appropriés (poids de 31 Kg à 61 Kg) afin d'éviter les risques lors de la procédure de manutention de charge Ne restez pas sous l'appareil tant qu'il n'est pas parfaitement fixé au plafond. Lors de l'installation, il peut être nécessaire d'effectuer des travaux en hauteur (plus de 2 m H). Par conséquent, évaluez les risques de chute d'en haut, de suspension inerte ou de blessures générales et prenez les précautions nécessaires

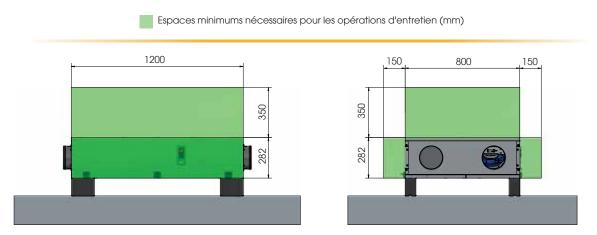


EPI: équipement de protection individuelle

## **INSTALLATION DU FLAT 3 ET 4**

## INSTALLATION HORIZONTALE AU SOL

Le groupe est doté d'étriers dans les quatre coins inférieurs auxquels il est possible de s'accrocher avec des barres filetées pour faciliter la fixation au sol et son nivellement. Une fois le groupe placé dans la position correcte, effectuer le branchement avec la canalisation, le raccordement au réseau électrique et la fixation du tuyau décharge condensation sur le côté inférieur. Les pieds sont disponibles (H: 125 mm)



REMARQUE: pour les tailles 3 et 4, la machine ne doit pas être retournée

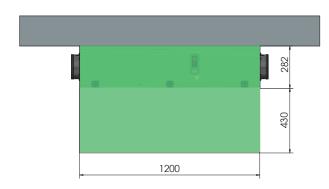


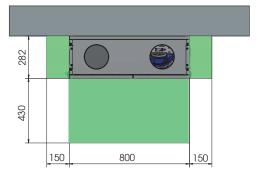
## **INSTALLATION DU FLAT 3 ET 4**

## INSTALLATION AU PLAFOND

Le groupe est doté d'étriers de levage dans les quatre coins supérieurs, où il est possible de s'accrocher avec des barres filetées ou des chaînes pour faciliter la fixation au plafond et son nivellement. Une fois le groupe placé dans la position correcte, effectuer le branchement avec la canalisation, le raccordement au réseau électrique et la fixation du tuyau décharge condensation sur le côté inférieur

Espaces minimums nécessaires pour les opérations d'entretien (mm)





REMARQUE: pour les tailles 3 et 4, la machine ne doit pas être retournée



Cette opération doit être effectuée UNIQUEMENT par DU PERSONNEL QUALIFIÉ

Installez l'unité par des moyens appropriés (poids de 31 Kg à 61 Kg) afin d'éviter les risques lors de la procédure de manutention de charge Ne restez pas sous l'appareil tant qu'il n'est pas parfaitement fixé au plafond. Lors de l'installation, il peut être nécessaire d'effectuer des travaux en hauteur (plus de 2 m H). Par conséquent, évaluez les risques de chute d'en haut, de suspension inerte ou de blessures générales et prenez les précautions nécessaires



EPI: équipement de protection individuelle

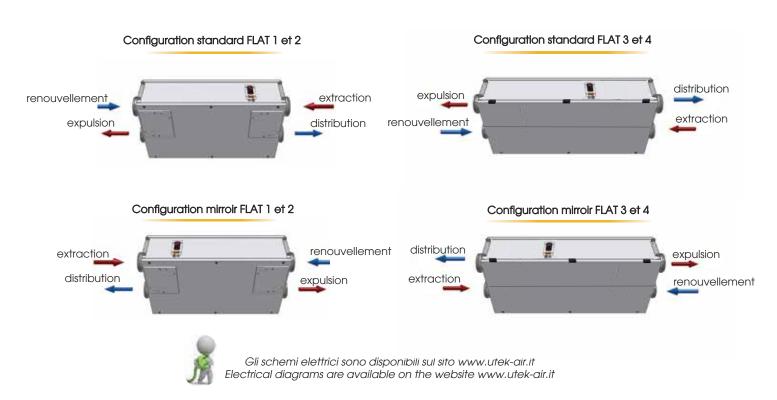
## RÈGLES DE MAINTENANCE

Les protections ne doivent être supprimées que pour la nécessité absolue des travaux; dans ce cas, des mesures appropriées doivent être immédiatement adoptées pour mettre en évidence le danger éventuel. La restauration de ces protections sur le produit doit avoir lieu dès que les raisons du retrait temporaire cessent. Toutes les interventions de maintenance (ordinaires et extraordinaires) doivent être effectuées avec la machine à l'arrêt et l'alimentation électrique coupée. Pour éviter tout risque d'insertion accidentelle, apposer sur les tableaux électriques, sur les boîtiers de commande et sur les pupitres de commande des panneaux d'avertissement avec la mention «Attention: commande exclue pour cause de maintenance en cours». Avant de connecter le câble d'alimentation au bornier, vérifiez que la tension secteur est adaptée à celle indiquée sur la plaque de la machine. L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel technique spécialisé. Le personnel susmentionné, en plus de devoir se conformer aux dispositions légales en vigueur en matière de prévention des accidents, doit se conformer aux instructions ci-dessous:

- Doit porter des vêtements de sécurité appropriés;
- L'utilisation d'écouteurs insonorisés est obligatoire lorsque le bruit dépasse la limite admissible;
- Doit vérifier l'existence d'un verrouillage qui empêche la machine d'être démarrée par d'autres personnes.



## **CONFIGURATIONS**





Cette opération doit être effectuée UNIQUEMENT par DU PERSONNEL QUALIFIÉ



ATTENTION: avant d'effectuer toute procédure sur l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a pas de tension





Le nettoyage des filtres et de l'échangeur est recommandé au moins une fois par an; Suivez les instructions affichées sur le panneau de commande

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES FILTRES FLAT 1 et 2









## MAINTENANCE ET NETTOYAGE DES ÉCHANGEURS DE CHALEUR FLAT 1 et 2





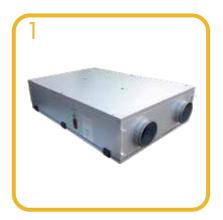








## ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES FILTRES FLAT 3 et 4













Cette opération doit être effectuée UNIQUEMENT par DU PERSONNEL QUALIFIÉ

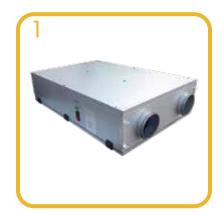


ATTENTION: avant d'effectuer toute procédure sur l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a pas de tension



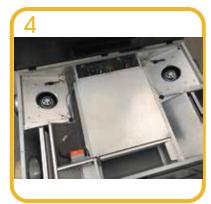


## MAINTENANCE ET NETTOYAGE DES ÉCHANGEURS DE CHALEUR FLAT 3 et 4





















Cette opération doit être effectuée UNIQUEMENT par DU PERSONNEL QUALIFIÉ



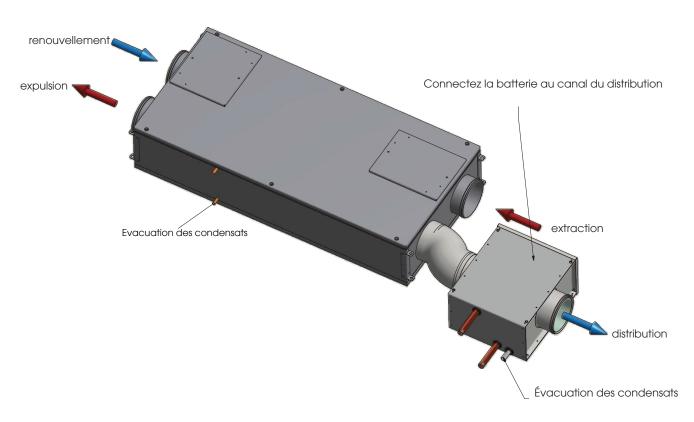
ATTENTION: avant d'effectuer toute procédure sur l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a pas de tension





## INSTALLATION DES ACCESSOIRES

## BATTERIE D'EAU DE POST-CHAUFFAGE / REFROIDISSEMENT

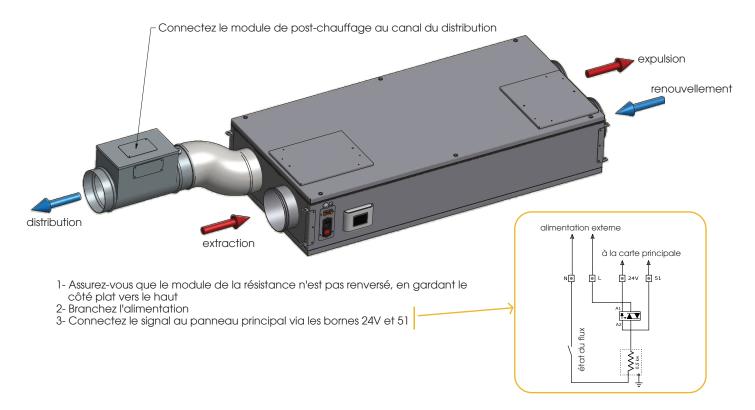


- 1- Conserver l'évacuation des condensats du boîtier de batterie dans la partie inférieure 2- Assurez-vous que la batterie est connectée avec le sens d'écoulement, indiqué sur le boîtier, cohérent avec celui de la machine
- 3- Connectez les sondes au panneau principal;
  - Solo nel caso che la macchina sia fornita con controllo EVO:
  - .SONDE DE TEMPÉRATURE: connectée à la borne AN1 24 / AGND G7
  - .SONDE ANTIGEL: connectée à la borne AN5 29 / AGND G7

N.B. l'image représente l'assemblage d'une batterie à eau froide; dans le cas d'une batterie à eau chaude, il n'y a pas de caisse avec réservoir et évacuation des condensats



## POST-CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE



## INSTALLATION CORRECTE REL-M



## INSTALLATION INCORRECTE REL-M





Cette opération doit être effectuée **UNIQUEMENT par DU PERSONNEL QUALIFIÉ** 

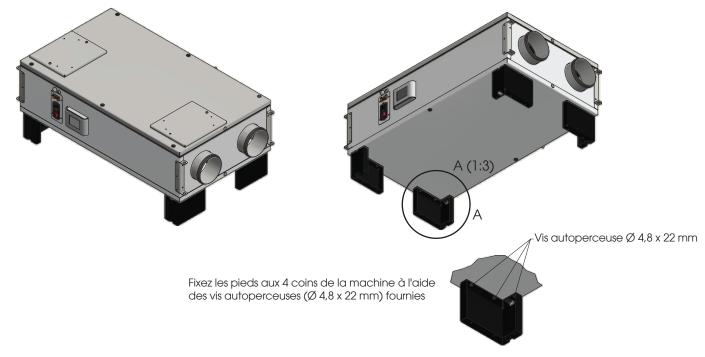


ATTENTION: avant d'effectuer toute procédure sur l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a pas de tension



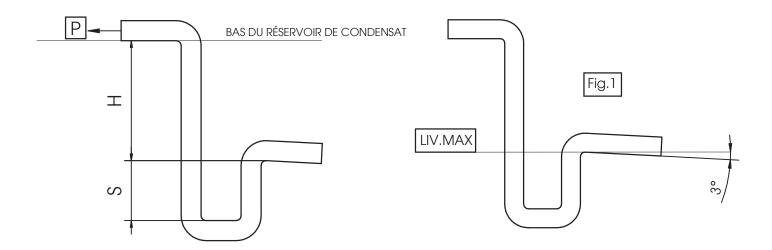
EPI: équipement de protection individuelle

## **INSTALLATION DES PIEDS**





## RÈGLES DE POSITIONNEMENT SIPHON



P = somme des pertes de charge en amont du ventilateur (filtres, échangeur, distribution)

La dépression à l'intérieur de la machine a tendance à aspirer l'eau présente dans le siphon.

Pour éviter que cela ne se produise, la mesure H doit être suffisante pour éviter que la dépression maximale exercée ne fasse monter l'eau et la ramène dans le réservoir.

## . Exemple

 $P = 400 Pa \sim 40 mmH2O$ 

H = 40 mm + 15 mm (marge de sécurité) = 55 mm

 $S = H / 2 = 27.5 \text{ mm} \sim 30 \text{ mm}$ 

Nous recommandons de maintenir une valeur H> 60 mm sur notre gamme domestique pour les machines de la gamme de référence jusqu'à 400 m³ / h

## NOTES COMPLÉMENTAIRES:

- Avant de mettre la machine en marche, le siphon doit être rempli d'eau.
- Il est nécessaire de maintenir une inclinaison vers le bas du tuyau sortant du siphon (3°) pour faciliter l'évacuation de l'excès de condensat (fig. 1).
- Pendant le trajet, le tuyau de sortie ne doit jamais dépasser le niveau indiqué sur la figure (NIVEAU MAX).



#### **BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES**

Avant d'effectuer une quelconque opération sur des parties électriques, s'assurer qu'il n'y ait pas de tension. Vérifier que la tension d'alimentation corresponde aux données nominales du groupe (tension, nombre de phases, fréquence) reportées sur la plaque sur la machine. Le raccordement de puissance se fait par le biais d'un câble bipolaire et conducteur de protection. La section du câble doit être adaptée au courant maximum absorbé et devra être protégée par un interrupteur magnétothermique différentiel adapté (IAn=0,03 A). La tension d'alimentation ne doit pas subir de variations supérieures à ± 5 %. Le fonctionnement doit se faire entre les valeurs indiquées ci-dessus : en cas contraire, la garantie est immédiatement annulée. Les branchements électriques aux tableaux de commande doivent être effectués par un personnel spécialisé. S'assurer que la tension et la fréquence reportées sur la plaque correspondent à celles de la ligne électrique de raccordement. Les branchements électriques doivent être réalisés dans la règle de l'art, conformément aux informations reportées sur le schéma électrique joint au groupe et devront tenir compte des normes respectives en vigueur. Toutes les lignes doivent être protégées à l'origine au soin de l'installateur.

## ATTENTION: N PAS ALIMENTER D'ÉVENTUELLES RÉSISTANCES AVEC VENTILATEUR ÉTEINT

## MISE EN SERVICE DE L'UNITÉ

Avant de démarrer, il est conseillé d'effectuer quelques vérifications (suivre les consignes de sécurité données au paragraphe DÉMONTAGE):

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation à l'intérieur de l'appareil et séchez-le éventuellement avant de mettre l'appareil en service;
- Vérifiez l'état des filtres:
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers à l'intérieur du produit et que tous les composants sont fixés dans leurs sièges;
- Vérifier manuellement que la roue ne frotte pas contre les parois;
- Vérifiez que la porte d'inspection est fermée.
- N'allumez pas l'appareil s'il n'est pas conduit ou équipé d'un réseau / gril sur les prises.

#### PROCÉDURES DE MISE EN MARCHE DE LA MACHINE

- Vérifiez la mise à la terre de l'unité



- Vérifiez que l'unité est de niveau



- Vérifiez que les bouches à l'intérieur sont libres
- Vérifier la présence, la position et l'état de l'évacuation des condensats
- Procéder au remplissage du siphon
- Effectuer le raccordement électrique
- N.B: pour la section des câbles, se référer au schéma électrique fourni
- Pour faire fonctionner l'appareil, tournez le sectionneur

### ARRÊT PROLONGÉ

En cas d'arrêt prolongé, avec le groupe raccordé au circuit de ventilation, fermer les conduits d'aspiration/distribution et contrôler régulièrement l'absence d'humidité à l'intérieur de la machine. En cas de formation d'humidité, la sécher immédiatement



## Anomalies de fonctionnement

| Anomalie   | Causes  | Solutions  |
|--|---|--|
| Démarrage difficile  | a) Tension d'alimentation réduite.      b) Couple de décollage du moteur insuffisant  | <ul> <li>a) Vérifier les données de plaque du moteur</li> <li>b) Fermer les vannes jusqu'à atteindre la grande vitesse.</li> <li>Si nécessaire, remplacer le moteur.</li> </ul>  |
| Chute de prestations après une période<br>de fonctionnement acceptable | a) Fuite dans le circuit en amont et/ou<br>en aval du ventilateur.<br>b) Turbine endommagée   | a) Contrôle du circuit et réinitialisation des conditions originales.      b) Vérifier la turbine et si nécessaire, remplacer avec pièce de rechange originale.  |
| Débit d'air et pression insuffisants                                   | <ul> <li>a) Tuyauteries bouchées et/ou points d'aspiration bouchés.</li> <li>b) Turbine bouchée.</li> <li>c) Filtre surchargé.</li> <li>d) Vitesse de rotation insuffisante</li> <li>e) Pack d'échange bouché.</li> </ul> | <ul> <li>a) Nettoyage tuyauteries et aspirations.</li> <li>b) Nettoyage turbine.</li> <li>c) Nettoyer ou remplacer le filtre</li> <li>d) Contrôle de la tension d'alimentation; corriger si nécessaire.</li> <li>e) Nettoyage pack d'échange.</li> </ul> |
| Température air de renouvellement trop froide                          | a) Air externe inférieur -5°C.  | a) Introduction dispositifs de post-chauffage.   |
| Rendement échangeur de chaleur<br>insuffisant                          | a) Salissure ailettes échange.  | a) Nettoyage échangeur de chaleur  |
| Pulsations d'air   | Ventilateur qui travaille à proximité de<br>conditions de débit nul.<br>Instabilité du flux, obstruction ou<br>mauvaise connexion.  | Modification du circuit et/ou remplacement du<br>ventilateur Nettoyage et/ou réinitialisation<br>canalisation en aspiration. Intervenir dans le<br>régulateur électronique en augmentant la<br>vitesse minimale (voltage insuffisant)                    |
| Vibrations excessives  | Déséquilibres des parties rotatives   | Contrôler l'équilibrage de la turbine ; le cas<br>échéant, la réinitialiser ou la remplacer.   |

# Anomalies supplémentaires pour groupe avec contrôle à microprocesseur CTR08 / EVO PH / EVO D PH

| Anomalie                      | Causes   | Solutions  |
|-------------------------------|--|--|
| Alarme ventilateurs           | Panne ou bien présence d'objets qui<br>bouchent le ventilateur | Vérifier qu'il n'y ait rien qui bloque le fonctionnement des ventilateurs : le cas échéant, effectuer l'extraction |
| Alarme filtres                | Filtres bouchés  | Remplacer les filtres  |
| Alarme sondes                 | Panne  | Effectuer le remplacement avec technicien spécialisé   |
| Ecran ou LED éteints de CTR08 | Machine non alimentée  | Vérifier la connexion correcte entre panneau de contrôle et carte électronique                                     |



## **DÉMONTAGE ET MONTAGE**

Avant d'entreprendre une quelconque opération, s'assurer que le produit ne soit pas en fonctionnement et ne puisse pas accidentellement être alimenté électriquement et que la turbine soit arrêtée. Le démontage et le montage relatif sont des opérations d'entretien extraordinaire, ils doivent être effectués par un personnel qualifié. Suivre les instructions de démontage présents sur notre site internet.

## ÉLIMINATION

Conformément à l'art.26 du Décret Législatif 14 Mars 2014, n. 49 "Mise en œuvre de la Directive 20102/19/UE sur les déchets d'appareillages électriques et électroniques (RAEE)".



Le symbole de la benne à ordures barrée reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être trié séparément des autres déchets pour permettre un traitement adapté et le recyclage. L'utilisateur devra remettre gratuitement l'appareil arrivé en fin de vie aux centres communaux adapté de tri sélectif des déchets électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur suivant les modalités suivantes :

- pour appareillage de petites tailles, soit avec un côté externe non supérieur à 25 cm, la livraison gratuite est prévue sans obligation d'achat auprès des magasins avec une surface de vente des appareillages électriques et électroniques supérieure à 400 m². Pour des magasins avec des dimensions inférieures, cette modalité est facultative.
- pour des appareillages avec des dimensions supérieures à 25 cm, la remise est prévue dans tous les points de vente en modalité 1 contre 1, c'est-à-dire que la remise au revendeur ne pourra se faire qu'au moment de l'achat d'un nouve-au produit équivalent, en raison d'un à un. Le tri sélectif adapté pour l'envoi à suivre de l'appareillage cédé au recyclage, au traitement et à l'élimination environnementale compatible permet d'éviter de possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou recyclage des matériaux dont l'appareillage de compose. L'élimination abusive de produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions de la réglementation de loi en cours.

CLA & UTEK a choisi d'adhérer à Consorzio ReMedia, principal Système Collectif qui garantit aux consommateurs le traitement correct et la récupération du RAEE et la promotion de politiques orientées vers la protection environnementale.

## Cher Client,

Merci pour l'attention prêtée au produit UTEK, conçu et réalisé pour garantir des valeurs réelles à l'Utilisateur : Qualité, Sécurité et Economie sur les consommations.

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV GL ISO 9001 AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO DA DNV ISO 14001

